

二十七歲的弱能學生劉君本以為攻讀會計課程對他來說永遠只是個夢想，但在工業教育及訓練署協助下，這個夢想終於實現。

該署屬下的弱能人士職業訓練組與摩利臣山工業學院商議，把該校地下的學生休息室改為教室，使這名既不能上落樓梯，也不能使用輪椅的弱能人士可以繼續升學。

該校亦增設斜坡，方便他進出學校。

這名學生一度認為他身體的缺陷會使他失去有意義的職業和生活，現在卻熱衷於學習會計學，並預備攻讀高級課程。

弱能人士職業訓練組首席督學李庇勞說：「我們希望更多人能像這名學生一樣，利用我們的服務來發展潛能。」

他說，該組除了提供職業訓練和照顧在工業學院就讀的弱能人士外，亦歡迎個別弱能人士或團體要求製造特別輔助器材。

設於九龍塘李惠利工業學院的輔助器材及資源中心，負責為弱能人士製造輔助器材以改善他們的學習或工作條件。

該中心已完成的設計中，大部份是應勞工署展能就業組或工業學院學生的要求而製作，前者在弱能人士到該組求職時，即可知道他們的需要。

弱能人士職業訓練組的督學定期到各工業學院研究弱能學生的學習進度，並提供適當的協助或輔助器材。

其中一個受惠者是足部有缺陷的車衣工人。他現在可以利用手肘操作的輔助器材控制衣車的速度。

另外一名因意外以致右手和手指軟垂無力的工人，則利用特製的手腕支架繼續工作。

李督學說：「只要給予弱能人士適當的機會發展潛質和能力，他們可以作出與身體健全人士同樣的成就和貢獻，而我們的工作正是幫助他們達到這個目標。」

編輯注意：一名患痙攣症的兒童利用電腦學習的图片一幀，曾經政府新聞處傳真機發放。

...

...

...

...

編輯注意：

首屆職業輔導教師訓練課程結業

首屆職業輔導教師訓練課程之頒發證書典禮，將於星期五（六月一日）下午三時卅分舉行。地點為永安中心九樓香港大學校外課程部。

勞工處處長布立之及教育署長許瑜將於典禮中致詞。

該訓練課程是由勞工處及教育署合辦，旨為職業輔導教師提供更完善之訓練。

該課程為一年兼讀制，在八三年八月開辦，於本年四月完成。首屆結業人數共三十二人。

歡迎派員訪攝。

中區測漏

週三停水

水務署宣佈，中區若干樓宇將於星期三（五月三十日）晚上十一時至翌晨六時暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

受影響樓宇位於城皇街、荷李活道、樓梯街及弓絃巷範圍內。

八三年運輸和有關服務統計

政府統計處於一九八二年對運輸和有關服務進行一次經濟情況基本調查後，現進行另一次調查，搜集關於一九八三年的資料。

即將進行的一九八三年運輸和有關服務統計，範圍包括公共巴士、電車、的士、公共小型巴士、貨車、渡海輪、貨櫃運輸、船務公司、航空公司等海、陸、空運輸機構，和停車場、旅行社暨貨物轉運代理商號等與運輸有關的服務。

統計處現已發出問卷給大約四千二百間機構，它們是從四萬間交通服務機構中選出。

是次調查需要蒐集的資料包括：東主權分類、樓面面積、就業人數、工資成本、經營支銷、營業額及固定資產投資。這些經濟數據，對運輸業的結構及業績將提供有關的基本資料，並且是需要用來評估運輸業對本港生產總值的貢獻。

政府及私營機構亦將利用是次調查結果來幫助作出決策和制訂政策。

對統計提供資料是法例上的義務。港督會同行政局根據統計條例第十一條頒令授權進行這次統計。統計令已於本年一月十三日出版的香港政府憲報內作為法例告示第十號發表。

統計問卷已用記錄派遞方式發給各有關廠號。各廠號主管必須把表格儘速填妥，在本年七月三十一日前交回統計處。

倘有需要，統計處會派員前往協助廠號填寫表格。

統計處處長籲請各廠號主管儘速交回填妥的表格，並與統計員合作，統計員會隨身攜有政府身份證，以資識別。統計處處長強調，該處會把個別廠號所供給的資料絕對保密，而只發表綜合資料，不透露個別廠號的細節。

新界八處運動場地 夏季維修暫停開放

新界區七個運動場及一個大球場，將於暑假期間暫停開放，以便進行每年例行的維修及翻新工程。

新界市政署發言人表示，有關工程包括為草地足球場重鋪草皮、翻土、施肥及爬犁等工作。

該等草地足球場，由於經常被學校及體育會使用，草皮現已變成一片光禿，需要重新培植和護理。

各運動場停止開放的時間，由四星期至十星期不等，視乎個別球場的情況而定。

最先停止開放者為荃灣運動場。該運動場將於六月一日（星期五）起封閉，至八月十九日（星期日）重開。其餘七個運動場之停開時間如下：（一）沙田運動場——六月十七日至八月十七日；（二）葵涌運動場——六月三十一日至八月三十一日；（三）粉嶺遊樂場——七月一日至八月三十一日；（四）元朗大球場——七月十六日至八月三十一日；（五）和宜合道運動場——七月十六日至八月三十一日；（六）西貢鄧肇堅運動場——八月一日至九月三十日；（七）屯門鄧肇堅運動場——八月一日至九月三十日。

北區屯門下週舉行植樹日 居民學生齊參與美化環境

新界北區及屯門區，本星期分別舉行區際植樹日，請更多市民實際參與種植工作。

該兩個植樹日是新界市政署為配合清潔香港運動美化計劃而舉辦。

北區的社區領袖及六十多名熱心公益的學童，將於明日（星期一）在粉嶺臨時房屋區毗鄰一幅空地，展開一年一度的北區植樹日。

他們將種植約三十株白千層的幼苗。當樹苗日後成長，便會成為北區一處綠化地帶。

北區政務專員胡德品、大埔粉嶺工程拓展處經理鄒禮、打鼓嶺鄉事委員會主席陳有才、沙頭角鄉事委員會主席葉勝及北區市政主任馬耀基，將聯合主持當日的植樹儀式。

至於屯門區的植樹日，則於星期五（六月一日）在屯門青華足球場舉行。

當日有多名區議會議員及區內學童參與植樹。他們將種植三十多棵石栗樹的幼苗，希望日後為足球場四周加添更多遮蔭及歇息的地方。

鄉議局主席劉皇發、屯門區議會環境改善委員會主席曹紹偉、屯門政務專員馮載祥及屯門市政主任陳濟持，將會出席當日之植樹儀式。

編輯注意：

敬請派員訪攝北區及屯門區之植樹日。

北區植樹日將於星期一（五月二十八日）下午二時三十分，在粉嶺臨時房屋區毗鄰的空地舉行。
屯門植樹日則於星期五（六月一日）下午二時三十分，在屯門青華足球場舉行。

梅窩建熟食中心及休憩處

建築拓展處屬下建築設計處現正招標在大嶼山梅窩碼頭興建一個熟食中心。

該熟食中心將容納二十個熟食檔、五個生果檔、五個小型攤檔、一個辦公室、一個貯物室，及一個休憩處。

工程預料於八月展開，於明年六月完成。

此外，建築設計處亦招標在該區承建休憩處之工程。

工程包括把五個地點發展為休憩處，總面積大約為一點一公頃，其中包括建造一個藏有兩塊宋朝石塊之休憩公園，該兩石塊係在梅窩發現。此外，並會種植樹木及興建休憩處。

工程將於八月展開，需時四個月完成。

編輯注意；

銅鑼灣清拆後巷僭建物

東區政務處聯同其他政府部門將於星期二（五月廿九日）清拆位於銅鑼灣宏安街一至廿七號後巷，用作商業及儲物用途的十七間非法建築物。

是次清拆行動是一項為期六個月的清拆程序的一部份，由東區政務處統籌，目的是改善區內的環境。

房屋署、地政署、港九市政署及警務處將派員參與是次行動。

清拆行動定上午十時進行。歡迎派員訪攝。

四月份批出建築圖則三十份

建築拓展署之建築物條例執行處於四月份共批出建築圖則三十份，其中包括一間社會福利中心、一間酒店及一間職業先修學校。

聖雅各福群會將於石水渠道興建一間樓高八層之社會福利中心；香港上海大酒店有限公司將於尖沙咀中間道建築一間十九層高之酒店；香港中華基督教會則將於葵涌興建一間職業先修學校。

其他圖則包括北帝街與宋皇臺道交界的工場擴建部份；昆和有限公司在大潭水塘對開的存放遊艇處；香港電燈公司位於電器道的電力站及宿舍；香港蜆殼有限公司位於茶果嶺道的油庫；吉田（香港）有限公司位於屯門的工廠；及 TRIPHOPIT ENTERPRISES LIMITED 位於九龍灣的兩個游泳池。

批出的建築圖則中，港島佔十七份，九龍佔六份，及新界佔七份。

同時，建築物條例執行處於四月份共批准三十六項新建築工程動工。

其中港島佔九份，九龍佔六份及新界佔二十一一份。

這些工程包括香港大學位於大口環之運動場館的小食亭；海洋公園的兒童探險世界動物屋；荔枝角月輪街的电话機樓及工程中心；西貢匡湖遊艇會的遊艇停泊處；南丫島的電力房；元朗的電力分站；及大嶼山靈隱寺的廟宇及宿舍。

上述建築工程之總樓宇面積爲十三萬六千六百八十二平方米，其中八萬零四百零六點一平方米爲住宅樓宇面積，其餘則爲非住宅樓宇面積。

該處於四月份共發出三十七份新樓宇入伙紙。

此等新建成樓宇之報價總值爲五億九千三百萬元。

建築物條例執行處同期共發出十四份拆卸令，拆卸二十五幢樓宇。

小柴灣擬填海

港島小柴灣將進行龐大之填海計劃，以提供商業及工業用途土地。

填海範圍約二十公頃，所需之材料將由附近砵甸乍山之山麓挖採。該處將興建爲屋邨。

填海所得之一部份土地將用作設立社區設施。

工程並包括興建一條長八百米之海堤。

受影響之區域範圍已於最近期之政府憲報刊登。

任何人士如提出反對及索償，須於兩個月內以書面向地政署署長提出。

有關之告示及圖則已張貼於地盤附近之告示板上。港島花園道美利大廈六樓地政署及英皇道八八四至八八六號東區政務處亦備有該圖則供查閱。

郊遊人士慎防山火

在由去年九月至本年四月的火警季節期間，發生於郊野公園內或附近的火警超過四百三十宗，較對上一年同期所紀錄得的二百零四宗增加逾倍。

漁農處發言人於檢討剛過去的火警季節時指出，受影響地方的總面積亦增加至五倍，由一千公頃增至五千二百五十公頃，主要是山草及矮樹林地。

發言人說，颱風「愛倫」去年九月吹倒大批樹木及折斷樹枝，令郊野地方放下大量的易燒燃料。

雖然去年十月的多雨天氣減低了重陽節時的火警危險，但這樣亦減少了用於在控制下進行的燃燒及其他在郊區進行消除火警危險工作的時間。

多雨的十月過後，是一段長時期極為乾燥及強風的天氣，引致在十一月底有多宗山火發生。有見及此，四個郊野公園及一個自然護理區在十二月初須予關閉。

關閉的是城門、大帽山、大欖和薄扶林郊野公園，以及大埔自然護理區。

發言人說，上述地方關閉後，在郊野公園內發生的火警數目減少約百分之五十。

他說：「此項封閉措施，得到大眾諒解，同時亦使使用其他郊野公園的人士更加小心防火。」

在上述火警季節期間，共發生三千五百五十二宗山火，包括在郊野公園內或附近發生的火警。因此，消防事務，包括在漁農處要盡量動用人力物力應付。

爲了應付多宗山火，皇家香港輔助空軍及皇家空軍派出的直升機共進行了一百八十四次空投水彈及十四次空運行動。

在上述期間，因在郊野公園違法生火而被檢控者，共有一百二十四人。

大嶼山南部將獲食水供應

大嶼山南部居民將於一九八六年初獲食水供應，屆時該區之一項全面供水計劃工程將告完成。

水務署現正招標承投該項計劃其中一部份工程，是沿嶼南道敷設七千五百米食水管。

該等食水管直徑由二百毫米至四百毫米，將用以輸送食水往水口及貝澳之間的村落。

食水將由長沙附近之濾水廠供應，該濾水廠之儀器供應合約已於兩個月前批出，興建廠房之計劃亦在進行中。

該濾水廠之打樁及上蓋工程將於今年稍後時間招標。

目前招標之敷設水管工程將於八月動工，估計需時約一年完成。

青少年分齡小型足球錦標賽

一連多次為青少年舉辦之小型足球比賽將於七月展開。
分齡小型足球錦標賽由康樂文化署康樂體育事務處、香港小型足球總會及九龍小型足球總會合辦。全部賽事分五個地點舉行。

港島區比賽將在修頓球場及維多利亞公園舉行；九龍區則在麥花臣球場、長沙灣遊樂場與亞皆老街遊樂場舉行。

比賽定於七月十五日開始，逢星期二至五下午六時至九時舉行，直至九月止。

超過九十隊球隊會參加角逐，每隊有十人。

康體處發言人說，舉辦錦標賽目的為推廣青少年足球運動及鼓勵他們在暑假期間善用餘暇。

參加費用每隊二十元。參加者年齡必須在十四至十九歲之間。

報名表格可向中環永安中心十一樓康體處總辦事處索取。查詢請撥電話：五—四—五—八—五—一—一。

屯門徑步行活動 籌得善款十萬元

超過三百名屯門區居民，今（星期日）早在屯門徑參加一項「行大運籌募活動」，籌得善款約十萬元。

參加步行者有社團代表、互助委員會及業主立案法團成員、村民、學生及工友。籌得的款項會用作擴充及維修香港童軍總會屯門區總部鑽禧紀念館的設施。

署理政務司麥法誠在主持開步禮時表示，鑽禧紀念館去年啓用後，使到童軍總會屯門區的七百多名童軍有了急需的各種設施。

他說：「屯門新市鎮發展迅速，童軍人數亦日益增加，這紀念館開幕以來一直都成爲各種活動的場地，使年輕人有很多機會參加康樂活動和社區服務。」

「現在這紀念館還是上千位童軍的訓練中心。」

「這紀念館作出這種貢獻，全都有賴創建諸君慨捐三十五萬元資助建築費用，和得到各位童軍領袖花時間、花精神義務協助所致。」

「我又很高興知道童軍總會正在積極策劃擴充現有的設施，以配合屯門區總部的未來發展計劃。」

步行活動在上午九時開始。參加者沿最近啓用的屯門徑前行，沿途經虎地配水庫、黃蜂嶺及裂桃坑，至井頭上村鄉師同學會學校爲終點，全程約兩小時。

一同出席開步儀式的有屯門政務主任簡偉略、香港童軍總會屯門區總部長劉皇發、主席鄧棟朝及區總監李秀靈。

旺角區辦健康教育日
請居民關注健康衛生

旺角區今（星期日）日舉辦「健康教育日」。

教育日在區內一間學校舉行，節目包括救傷演習、幻燈放映及講座，提醒市民注意公共衛生，保持身體健康，及向他們提供正確的醫學常識。

這些活動均為旺角區議會、香港醫學會及聖約翰救傷隊聯合舉辦的「健康雙週」之部份節目。

健康雙週工作小組主席梁定邦醫生今日在主持健康教育日開幕禮時強調，教育大眾注意身體健康相當重要。

他說：「這樣，醫療人員的專業服務也易於獲得較佳效果，又可以節省用於醫療服務上的費用。」

梁醫生指出，區議會除為居民舉辦諸如健康教育日等活動外，更就區內問題反映居民意見。

他籲請居民積極支持地方行政，登記為選民，為本區的將來貢獻一分力量，並於選舉日，投下神聖一票。

觀塘區議會下月進行調查 研究居民對文化中心需求

觀塘區議會轄下一個工作小組，將於下（六）月進行一項調查，研究區內居民對總區文化中心的需求情況。該工作小組是於去年八月設立，小組主席劉文龍表示，香港理工學院社會工作系的講師及學生將協助進行調查，作為社會服務的一部份。

他說：「在第一階段，受過訓練的訪問員將會探訪觀塘區內三百個團體，以填寫問卷方式，瞭解它們對舉辦文化活動的地點之需求程度。」

「該等團體的負責人並會被問及興建總區文化中心之適當地點，及該文化中心應有之設施。」

劉氏稱：「在第二階段將會寄發問卷給區外一百個團體，雖然該等團體並非位於觀塘區，但亦會籌辦文化活動給區內居民。」

他又說，調查的結果將會於八月編製成一份報告書。

觀塘區議會已撥款二萬元進行是項調查。

劉氏說：「除了問卷調查外，工作小組亦會徵詢各分區委員會，和彙集意見於報告書內。」

工作小組之成員包括兩位觀塘區議員、區議會轄下五個委員會之主席、觀塘區文娛康樂促進會會長、觀塘兒童合唱團主席，及政務處、文化署和地政署之代表。

維園道晚間臨時封閉措施

運輸署宣佈：由五月二十九日（星期二）至六月二日（星期六）每日凌晨零時三十分至早上六時，維園道介乎食街與世界貿易中心之一段西行行車道，將暫予封閉，禁止車輛通行，以便重修路面。

封閉期間，車輛須改用近食街之南行支路，西行之內告士打道，經世界貿易中心外面之出口處駛回維園道西行。

考車人士最普遍錯誤

轉綫未察看交通情況

運輸署人員最近在一個研討會上，向與會的教車師傅指出，私家車駕駛考驗之考生大多在轉換行車綫前沒有察看交通情況。

據該署數字顯示，是項錯誤在考車人士中最為普遍，有百分之六十四考生犯此錯誤。

該署人員在研討會上強調換綫前查看交通情況之重要性，並指出正確方法是首先望倒後鏡，發出訊號，然後轉頭側望，即向左或右肩之方向觀察，看側面及後方是否否有車輛迫近，這樣司機便可充份明瞭週圍之交通情況。

駕駛考驗中其他普遍的錯誤，包括轉彎時「切角」或過綫，和未能就當時交通情況調節車速。

是次研討會乃運輸署特別為私家車教車師傅而舉辦，旨在提高駕駛水平。

運輸署由去年七月至本年四月一段期間，曾舉辦此等研討會七十次，參加者近二千人，幾乎相當於本港執業教車師傅之總數。

運輸署駕駛考試組鄧爵勳表示，該署對出席研討會人數感到滿意。

他說，該署透過研討會向教車師傅詳述當局對考生之要求，相信對他們的工作甚有裨益。

他又說，若有足夠資源，將考慮為其他類型車輛（例如商業車輛）的教車師傅舉辦類似的研討會。

運輸署人員在研討會上講解各考車試場之特性、一般考驗要求、如何構成「嚴重」錯誤、選擇行車線、正確轉彎路線及大路前停車位置等事項。此外，教車師傅亦有機會與該署人員及其他同業交換意見。

鄧氏指出，目前私家車考生首次考合併試之合格率約為百分之十七。

港台推出多項節目 去響應國際青年年

為鼓勵青少年積極參與各種活動，以廣闊胸襟，增廣見聞，香港電台推出一連串有意義的青年節目及活動。這些節目包括青年活動介紹、青年心聲、閱讀獎勵計劃、及青年問卷等。

香港電台中文台台長朱培慶表示，推出這些活動的另——個積極意義是響應「一九八五國際青年年」(I Y Y)。基於國際青年年的主題是「參與、發展及和平」，香港電台亦希望透過節目及活動，讓青年人有更多機會參與及投入社會，並發表其對前途、社會、政治，或個人方面的意見。而這一連串青年節目與活動，將分多個階段推出，直至明年夏季為止。

目前正在推行的有在第一、二台播出的「I Y Y 通訊站」及「青年心聲」節目。前者提供各項青少年喜愛的活動資料，後者會訪問一些年輕、活躍的知名人士。

在七月，港台將舉辦一個名為「開卷有益」的青年閱讀獎勵計劃。該計劃由讀者文摘贊助。目的在鼓勵十五歲至三十歲之青年人養成讀書風氣，及提高他們的語文表達能力。

九月間，港台又將以問卷形式作一個青年問卷調查，希望透過書面和錄音訪問，可以喚起社會人士對青少年情況的關注。調查對象為十五歲至廿五歲的青少年。

此外，朱氏又透露，在配合國際青年年的各項計劃中，還有大專辯論賽、青年實踐計劃、青年工友之夜，和青春交響曲十週年紀念音樂會等。而這一連串的活動將以一大型戶外活動作結束，屆時香港電台中文台將總動員參與。